

# LiftMaster™

de	Anleitungen	LM50K
en	Instructions	LM50K
fr	Instructions	LM50K
nl	Instructies	LM50K
da	Instruktioner	LM50K
no	Instruksjonene	LM50K
sv	Instruktioner	LM50K
pl	Instrukcje	LM50K
cs	Návody	LM50K
sl	Pogonska	LM50K
it	Istruzioni	LM50K
pt	Instruções	LM50K
es	Instrucciones	LM50K
hu	Útmutató	LM50K
fi	Ohjeet	LM50K
sk	Obrázky	LM50K
rus	Инструкция	LM50K
hr	Upute	LM50K
ro	Instrucțiuni	LM50K



AT/BA/BE/BG/CH/CY/CZ/DE/DK/ES/  
FR/GB/GR/HR/HU/IE/IS/IT/LU/LU/MT/NL/  
NO/PL/PT/RO/RU/SE/SI/SK/TR/YU

[www.chamberlain.de](http://www.chamberlain.de)  
[info@chamberlain.de](mailto:info@chamberlain.de)

1	Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa .....	2
2	Użycie zgodne z przeznaczeniem .....	3
3	Zakres dostawy .....	3
4	Przegląd produktu .....	3
5	Przed rozpoczęciem .....	3
5.1	Warunki .....	3
5.2	Przygotowanie .....	3
5.3	Potrzebne narzędzia .....	3
6	Montaż napędu bramy .....	3
6.1	Składanie szyny .....	3
6.2	Napinanie łańcucha .....	3
6.3	Montowanie szyny do napędu .....	4
7	Zabudowanie napędu bramy .....	4
7.1	Ustalenie środka bramy garażowej .....	4
7.2	Montaż zamocowania do nadproża .....	4
7.3	Mocowanie napędu do nadproża .....	4
7.4	Wieszanie napędu bramy .....	4
7.5	Montaż zamocowania bramy .....	4
7.6	Mocowanie ramienia bramy do wózka jezdnego .....	5
8	Podłączenie elektryczne .....	5
8.1	Akcesoria opcjonalne .....	5
8.2	Podłączenie jednostki napędowej .....	5
9	Ustawienie i testowanie bramy .....	5
9.1	Ustawienie pozycji końcowej i siły pociągowej .....	5
9.2	Testowanie zabezpieczającego systemu automatycznego cofania .....	5
9.3	Programowanie kolejnych nadajników ręcznych .....	6
10	Obsługa napędu bramy .....	6
11	Czyszczenie i konserwacja .....	6
11.1	Czyszczenie .....	6
11.2	Konserwacja .....	6
11.3	Wymiana baterii w nadajniku ręcznym .....	7
12	Wymiana oświetlenia napędu .....	7
13	Utylizacja .....	7
14	Często zadawane pytania .....	7-8
15	Dane techniczne .....	9
16	Części zamienne .....	9
17	Akcesoria .....	9
18	Deklaracja zgodności .....	10
19	Gwarancja .....	10

**Należy starannie przeczytać te wskazówki.****1 Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa**

Przed rozpoczęciem montażu:

Należy przeczytać instrukcję obsługi, zwracając szczególną uwagę na poniższe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Instrukcję należy zachować, aby móc z niej skorzystać w późniejszym czasie. W przypadku zmiany właściciela urządzenia należy przekazać mu instrukcję obsługi.

Następujące symbole stosowane są przed wskazówkami ostrzegającymi przed szkodami osobowymi lub rzeczowymi. Należy starannie przeczytać te wskazówki.



**OSTROŻNIE**  
Szkody osobowe lub rzeczowe



**OSTROŻNIE**  
Niebezpieczeństwo spowodowane prądem elektrycznym lub napięciem

**Ważne instrukcje bezpieczeństwa**

Napęd bramy został zaprojektowany z myślą o bezpiecznej obsłudze i pod tym kątem przetestowany, bezpieczeństwo obsługi może być jednakże zagwarantowane tylko wtedy, gdy podczas instalacji i obsługi bardzo dokładnie wypełniane są zalecenia podanych poniżej wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

**Koniecznym należy zachować niniejsze instrukcje.**

- Brama musi być wyważona. Należy naprawić bramy, których ruch jest niemożliwy lub bramy, które się zacięły. Bramy garażowe, sprężyny bram, kable, podkładki, uchwyty i szyny są wówczas pod bardzo dużym naprężeniem, co może być przyczyną poważnych obrażeń. Nie wolno podejmować prób poluzowania bramy, poruszania nią ani jej wyrównywania. Należy zgłosić się do serwisu lub specjalisty w zakresie bram.
- Przy instalowaniu i konserwowaniu napędu bramy nie wolno nosić biżuterii, zegarków ani luźnego ubrania.
- Aby uniknąć poważnych obrażeń powodowanych przez nawinięcie, należy przed instalacją napędu bramy zdemontować wszystkie liny i łańcuchy podłączone do bramy.
- Podczas instalacji i podłączenia elektrycznego należy przestrzegać obowiązujących miejscowych przepisów budowlanych i elektrotechnicznych.  
**Urządzenie to spełnia wymagania klasy ochrony 2 i nie wymaga uziemienia.**
- Aby uniknąć szkód w przypadku szczególnie lekkich bram (np. bramy z włókien szklanych, aluminiowe lub stalowe) należy zamontować odpowiednie wzmocnienie. W tej sprawie należy zwrócić się do producenta bramy.
- Należy przetestować zabezpieczający system automatycznego cofania. W przypadku kontaktu ze znajdującą się na ziemi przeszkodą o wysokości 55 mm brama garażowa MUSI się cofnąć. Nieprawidłowe ustawienie napędu bramy może być przyczyną poważnych obrażeń ciała spowodowanych przez zamykającą się bramę. Raz w miesiącu powtórzyć test i w razie potrzeby dokonać wymaganych zmian.
- Urządzenie to nie może być instalowane w pomieszczeniach wilgotnych ani mokrych.
- Podczas pracy brama nie może w żadnym wypadku blokować przejść publicznych.
- W celu przypomnienia wszystkim osobom obsługującym bramę o konieczności zachowania bezpieczeństwa, obok podświetlonego przycisku ściennego należy zamocować **tabliczkę ostrzegawczą dotyczącą bezpieczeństwa dzieci**. Tabliczki ostrzegające przed zakleszczeniem należy zamocować w dobrze widocznych miejscach.
- Należy pilnować dzieci, aby zapewnić, że nie będą bawiły się urządzeniem.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do tego, by obsługiwały je osoby (łącznie z dziećmi) z ograniczeniami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, niedoświadczone lub mające niewystarczającą wiedzę, chyba że ich bezpieczeństwo zapewnione będzie przez nadzór osoby odpowiedzialnej lub otrzymały od niej instrukcje, jak należy używać urządzenia.
- Aby uniknąć uszkodzenia bramy, należy dezaktywować wszystkie istniejące blokady/ zamki.
- W razie potrzeby urządzenia obsługowe NALEŻY instalować w miejscu, z którego widać bramę, będącym poza zasięgiem dzieci. Nie wolno pozwalać dzieciom obsługiwać przycisków ani też sterowania radiowego. Niewłaściwe użycie napędu bramy może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Napęd bramy może być obsługiwany TYLKO wtedy, gdy osoba obsługująca może obserwować cały zasięg bramy, obszar ten jest wolny od przeszkód, a napęd bramy jest prawidłowo ustawiony. Nie wolno przechodzić przez bramę, dopóki brama jest w ruchu. Nie wolno zezwalać dzieciom na zabawę w pobliżu bramy.
- Ręczne odblokowanie stosować tylko do odłączenia wózka jezdnego od napędu i - jeśli możliwe - **TYLKO** gdy brama jest zamknięta. Nie używać czerwonego uchwyty do podnoszenia ani opuszczania bramy.
- Przed przeprowadzeniem napraw lub usunięciem osłon należy odłączyć napęd bramy od zasilania.
- Produkt ten wyposażony jest w transformator ze specjalnym kablem. W przypadku jego uszkodzenia wymiany na nowy oryginalny transformator może dokonać **WYŁĄCZNIE** odpowiednio wykwalifikowany personel fachowy.
- Przy uruchomieniu urządzenia odblokowania awaryjnego może dojść do niekontrolowanych ruchów bramy, jeżeli sprężyny są słabe lub złamane lub gdy brama nie jest wyważona.
- Uchwyt do odblokowania awaryjnego montować na wysokości co najmniej 1,8 m.

## 2 Użycie zgodne z przeznaczeniem

Niniejsze urządzenie przeznaczone jest do otwierania i zamykania podnoszonych-przesuwanych i sekcyjnych bram garażowych w zakresie użytku prywatnego. Urządzenie nie jest przeznaczone i nie nadaje się do użycia komercyjnego, lecz wyłącznie do stosowania w prywatnych bramach garażowych w gospodarstwach domowych. Każde użycie napędu niezgodne z przeznaczeniem niesie ze sobą poważne zagrożenie wypadkowe. Producent nie bierze żadnej odpowiedzialności za użycie niezgodne z przeznaczeniem.

## 3 Zakres dostawy

Przed przystąpieniem do montażu sprawdzić, czy dostarczone zostały wszystkie części. Wskazówka: Numeracja dotyczy tylko danego rozdziału.

### Przegląd części:

1. Głowica napędowa	1 szt.	6. Zamocowanie do nadproża	1 szt.
2. Nadajnik ręczny	2 szt.	7. Zamocowanie bramy	1 szt.
3. Zagięty drążek popychający	1 szt.	8. Torebka z akcesoriami	1 szt.
4. Blaszki zawieszeniowe	2 szt.	9. Szyna	1 szt.
5. Pałak mocujący	3 szt.		

### Torebka z materiałem mocującym

1. Śruba z płaskim okrągłym łbem 6 x 80 mm	1 szt.	5. Sworzeń	1 szt.
2. Nakrętka zabezpieczająca M6	1 szt.	6. Zawlecзка zabezpieczająca	1 szt.
3. Śruba z łbem sześciokątnym	4 szt.	7. Śruba ST 6 x 50 mm	4 szt.
4. Nakrętka M6	4 szt.	8. Śruba ST 6,3 x 18 mm	8 szt.
		9. Kołek	4 szt.

## 4 Przegląd produktu

Ilustracja ta daje przy przeprowadzonym etapie montażu urządzenia zawsze kompletny widok zmontowanego urządzenia.

1. Zamocowanie do nadproża	8. Kabel sieciowy
2. Łańcuch	9. Głowica napędowa
3. Szyna	10. Urządzenie odblokowujące
4. Wózek jezdny	11. Prosty drążek popychający
5. Element łączący	12. Zagięty drążek popychający
6. Pałak mocujący	13. Zamocowanie bramy
7. Blaszka zawieszeniowa	

## 5 Przed rozpoczęciem

### WAŻNA WSKAZÓWKA

Jeżeli garaż nie ma wejścia bocznego, konieczne jest zainstalowanie zewnętrznego urządzenia odblokowania awaryjnego. Umożliwia ono w przypadku awarii zasilania prądem elektrycznym ręczną obsługę bramy garażowej od zewnątrz.

### 5.1 Warunki

Urządzenie do otwierania bramy garażowej nadaje się tylko do zabudowy jednoczęściowych bram garażowych z poziomą szyną jezdnią (bram podnoszonych-przesuwanych) (rys. A) oraz bram sekcyjnych z zagiętą szyną jezdnią (rys. B).

### WSKAZÓWKA:

Urządzenia nie wolno stosować do jednoczęściowych bram garażowych z poziomymi i pionowymi szynami jezdnyymi lub dwuskrzydłowych bram lub bram uchylnych.

## 5.2 Przygotowanie

Najpierw należy sprawdzić, czy brama jest wyważona - w równowadze. Otworzyć bramę do ok. połowy i puścić.

Brama nie powinna **samoczynnie** zmienić pozycji, lecz musi, utrzymywana samą tylko siłą sprężyny, zatrzymać się w tej pozycji. Siła ruchu: maks. 15 kg.

1. Szyna bramy garażowej MUSI być pewnie i stabilnie zamocowana do ściany nośnej lub sufitu nad bramą garażową.
2. Jeżeli sufit w garażu jest obłożony, oszalowany itp. konieczne może się być użycie dodatkowych uchwytów i szyn mocujących (nie są dostarczane wraz z urządzeniem).
3. Jeżeli garaż nie ma oddzielnego wejścia bocznego, konieczne jest zainstalowanie zewnętrznego urządzenia odblokowania awaryjnego.

## 5.3 Potrzebne narzędzia

<b>Lista narzędzi:</b>	Piła do metalu
Drabina	Różne wiertła
Marker	(8, 6, 5, 4,5 mm)
Szczypce	Klucz oczkowy
Wiertarka	Poziomica
Młotek	Śrubokręt
Grzechotka	Taśma miernicza

## 6 Montaż napędu bramy



**Ważne wskazówki dotyczące bezpiecznego montażu. Należy stosować się do wszystkich instrukcji. Nieprawidłowo wykonany montaż może być przyczyną poważnych obrażeń ciała.**

### 6.1 Składanie szyny

Szyna jest w znacznym stopniu wstępnie zmontowana i składa się z 3 elementów. W przedniej części (A) znajdują się wózek jezdny, drążek popychający, uchwyt do odblokowania, krążek zwrotny oraz zamocowanie do nadproża z napinaczem łańcucha. W tylnej części (B) znajduje się zamocowanie wału napędowego i koło łańcuchowe. Ułożyć przednią i tylną część szyny jedna za drugą.

1. Usunąć opaski zaciskowe zabezpieczające łańcuch. Zabezpieczenie transportowe (X) pozostawić jeszcze założone.
2. Wyciągnąć jedną część szyny z drugiej, tak aby utworzyć lukę na obydwie części środkowe (C). Szyna jest tak zaprojektowana, że można bez problemu wsunąć części środkowe. 2 elementy łączące (D) wsunąć przez punkty złączenia części szyn aż do oznaczeń. W celu zabezpieczenia elementów łączących odgiąć na zewnątrz występy blaszane odpowiednim narzędziem.

Montaż szyny jest zakończony.

### 6.2 Napinanie łańcucha

Napiąć łańcuch szyny na tyle, aby sprężyna (1) była ściśnięta do ok. połowy.

Przy pracy musi mieć ona możliwość sprężynowania.

## 6.3 Montowanie szyny do napędu

1. Wyciągnąć zabezpieczenie transportowe (X). Skontrolować, czy łańcuch przylega do koła zębatego. Jeżeli podczas składania łańcuch zsunął się, należy go poluzować, nałożyć i ponownie napiąć.
2. Obrócić szynę (1) i stroną, po której znajduje się koło zębate (2), wsunąć do napędu (3).
3. Zabezpieczyć szynę przy napędzie, stosując obydwa pałaki mocujące (4) i śruby (5).

**Montaż napędu bramy jest zakończony.**

## 7 Zabudowanie napędu bramy

### 7.1 Ustalenie środka bramy garażowej

W przypadku prac prowadzonych na wysokości ponad głowę należy nosić okulary ochronne. W celu uniknięcia uszkodzenia bramy należy dezaktywować wszystkie blokady/ zamki.

Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, przed przystąpieniem do instalacji napędu bramy należy zdemontować wszystkie liny i łańcuchy. Napęd bramy należy zainstalować na wysokości przynajmniej 2,1 m nad podłożem.

Najpierw należy zaznaczyć linię środkową bramy (1). Wychodząc od tego punktu, należy pociągnąć linię prowadzącą aż do sufitu.

Do zabudowy przy suficie należy narysować na środku sufitu (2) kolejną linię wychodzącą od tej linii, pod kątem prostym do bramy. Długość ok. 2,80 m

### 7.2 Montaż zamocowania do nadproża

**WSKAZÓWKA:**

Odstęp pomiędzy najwyższym punktem nad ramą bramy oraz szyną może mieć maks. 50 mm (rys. A). W zależności od typu bramy rama bramy podnosi się o kilka centymetrów, gdy brama jest otwierana. Należy to uwzględnić przy montażu, tak aby brama po niej nie ocierała się o szynę.

#### A. Montaż do ściany:

**minimalne zapotrzebowanie miejsca nad bramą: 100 mm**

Zamocowanie do nadproża (1) ułożyć centralnie nad pionową linię środkową (2); jednocześnie dolna krawędź zamocowania ma przylegać do linii poziomej. Zaznaczyć wszystkie otwory do zamocowania do nadproża. Wywiercić otwory o średnicy 4,5 mm i przymocować zamocowanie do nadproża śrubami do drewna (3).

**WSKAZÓWKA:**

W przypadku montażu do sufitu betonowego/nadproża betonowego należy stosować dostarczone wraz z urządzeniem kołki do betonu (4) oraz śruby (3). Wielkość otworów w przypadku betonu: 8 mm.

#### B. Montaż do sufitu:

**minimalne zapotrzebowanie miejsca nad bramą: 35 mm**

Pociągnąć pionową linię środkową dalej do sufitu i ok. 200 mm wzdłuż sufitu. Przyłożyć zamocowanie do nadproża (1) centralnie do pionowego oznaczenia w odległości do 150 mm od ściany. Zaznaczyć wszystkie otwory do zamocowania do nadproża. Wywiercić otwory o średnicy 4,5 mm i przymocować zamocowanie do nadproża śrubami do drewna (3).

## 7.3 Mocowanie napędu do nadproża



Konieczne może być tymczasowe umieszczenie napędu wyżej, tak aby szyna w przypadku kilkuczęściowych bram nie uderzała o sprężyny. Napęd należy przy tym albo dobrze podeprzeć (drabina), albo należy poprosić drugą osobę o podtrzymanie go.

Położyć głowicę napędową na podłodze garażowej pod zamocowaniem do nadproża. Unieść szynę, tak aby otwory elementu mocującego oraz otwory zamocowania do nadproża znajdowały się w jednej linii w pionie. Wprowadzić śrubę (1) przez otwory i zabezpieczyć nakrętką.

## 7.4 Wieszanie napędu bramy

1. Otworzyć całkiem bramę, odłożyć napęd bramy na bramie (rys. A). Pod zaznaczonym miejscem (X) podłożyć kawałek drewna/kartonu.
2. Pałak mocujący należy zamontować z tyłu tak, aby praca wózka jeźdźnego nie była zakłócana. Wózek jeźdźny może częściowo przejeżdżać pod pałakiem, natomiast ramię bramy - nie. Najlepszym rozwiązaniem jest montaż całkiem z tyłu (rys. B).
3. Zagiąć zamocowania do sufitu (1), tak aby płasko przylegały do sufitu. W zależności od tego, jak duży jest odstęp od sufitu, jeżeli nie ma żadnego, należy zamontować jedną lub obydwie blaszki zawieszniowe (rys. C1, C2 i C3).
4. Zaznaczyć miejsca, w których należy wywiercić otwory na suficie. Zwracać uwagę na to, by zawsze zachowywać taki sam odstęp po bokach wzdłuż narysowanej linii środkowej.
5. W przypadku sufitów betonowych należy wywiercić w suficie otwory o średnicy 8 mm i należy zastosować kołki. Następnie należy przymocować zamocowania do sufitu, używając w tym celu śrub do drewna z sześciokątnymi łbami. W przypadku mocowania do sufitów drewnianych: mocować wyłącznie do nośnych części sufitu drewnianego. Wywiercić otwory o średnicy 4 mm i użyć śrub do drewna z łbami sześciokątnymi.
6. Pałak mocujący (2) przyłożyć do szyny, następnie wyregulować w stosunku do zamocowania do sufitu i przykręcić.



Zwracać uwagę na to, by szyna ułożona była poziomo w stosunku do sufitu. Odstęp można dopasowywać za pomocą wyznaczonych odstępów pomiędzy otworami. Wystające końcówki zamocowania do sufitu można w razie potrzeby skrócić.

## 7.5 Montaż zamocowania bramy

**Zabudowa w przypadku bram sekcyjnych lub jednoczęściowych:**

W zamocowaniu bramy (1) jest kilka otworów do mocowania. Przyłożyć zamocowanie bramy centralnie u góry po wewnętrznej stronie bramy, jak przedstawiono. Zaznaczyć otwory i przykręcić zamocowanie bramy.

**Wysokości montażowe:**

1. Brama jednoczęściowa lub sekcyjna z szyną prowadzącą: Odstęp od górnej krawędzi bramy 0 - 100 mm.
2. Brama sekcyjna z dwiema szynami prowadzącymi: Odstęp od górnej krawędzi bramy 100 - 130 mm.

**WSKAZÓWKA:**

Na punkt mocowania bramy należy wybrać ramę lub stabilne miejsce na panelu bramy. W razie potrzeby, jak pokazano na rys. B przewiercić i skrócić (nie wchodzi w zakres dostawy).

## 7.6 Mocowanie ramienia bramy do wózka jezdnego

Prosty dźwąg popychający jest już wstępnie zamontowany.

Zalecana instalacja:

Odłączyć wózek jezdny od napędu, ciągnąc za czerwony uchwyt, i pchnąć ręcznie w kierunku bramy. Przy zamkniętej bramie zamocować dźwąg popychający (1) sworzniem (2) przy zamocowaniu bramy i zabezpieczyć zawleczką (3). Prosty i zagięty dźwąg popychający połączyć ściśle ze sobą, tak aby nachodziły na siebie na odległość 2 otworów, stosując w tym celu śrubę (4) i zabezpieczyć nakrętką (5). Otwory wybrać, tak aby ramię bramy ustawione było pod kątem ok. 30-40°.

WSKAZÓWKA: Można zrezygnować z wygiętego ramienia bramy, jeżeli okucie bramy zostało zamocowane przy górnej krawędzi bramy.



Uchwyt do odblokowania awaryjnego montować na wysokości co najmniej 1,8 m. Zamocować żółtą tabliczkę ostrzegawczą urządzenia odblokowującego (naklejka) przy linii uchwytu bramy.

## 8 Podłączenie elektryczne



Aby zapobiec zagrożeniu osób oraz uszkodzeniom urządzenia, napęd bramy można uruchomić dopiero, gdy jest to wyraźnie zaznaczone w niniejszej instrukcji. Wtyczka sieciowa musi być łatwo dostępna, by móc w każdej chwili odłączyć urządzenie od sieci zasilania.

### 8.1 Akcesoria opcjonalne

#### Instalacja zaporę świetlną

Po zainstalowaniu i wyregulowaniu napędu bramy można zainstalować zaporę świetlną. Instrukcja instalacji dostarczana jest wraz z zaporą świetlną. **Opcjonalna zaporę świetlną gwarantuje, że brama jest otwarta lub pozostanie otwarta, jak tylko osoby, zwłaszcza małe dzieci, znajdują się w zasięgu bramy.** Zaporę świetlną powoduje podnoszenie zamykającej się bramy lub uniemożliwia zamknięcie się otwartej bramy, gdy znajdująca się w zasięgu bramy osoba przerwie promień czujnika.

*Zaporę świetlną zalecana jest zwłaszcza rodzinom z małymi dziećmi.*

#### Podłączenie podświetlonego przycisku ściennego



Wszystkie montowane na ścianie przełączniki i przyciski muszą znajdować się w miejscach, z których widać bramę i jednocześnie poza zasięgiem bramy i szyn bramy, na wysokości 1,5 m. Obok tych przełączników należy umieścić tabliczkę ostrzegawczą dotyczącą bezpieczeństwa dzieci.

Z tyłu przełącznika znajdują się dwa zaciski śrubowe (1,2). Z przewodu dzwonkowego (4) zdjąć izolację na odcinku ok. 6 mm. Rozdzielić druciki, tak aby można było podłączyć biało-czerwony drucik do zacisku śrubowego (1), a biały drucik do drugiego zacisku śrubowego (2). Podświetlony przycisk ścienny: Zamontować za pomocą dostarczonych wraz z urządzeniem blachowkrętów (3) do ściany wewnętrznej garażu. W przypadku ścian gipsowo-kartonowych lub betonowych najpierw należy wywiercić otwory o średnicy 5 mm i zastosować kołki. Zalecane jest zamontowanie podświetlonego przycisku ściennego obok bocznego wejścia do garażu poza zasięgiem dzieci. Ostrożnie wkręcić obie śruby i nie dociągać ich zbyt mocno, aby nie uszkodzić obudowy z tworzywa sztucznego. Przewód dzwonkowy poprowadzić po suficie wzdłuż ściany aż do napędu bramy. Do mocowania przewodu używać obejm przybijanych. Przewód dzwonkowy poprowadzić od góry przez kanał kablowy do zacisku. Zaciski przyłączeniowe (7) po lewej stronie przy napędzie znajdują się w zagłębieniu obok przełącznika programowania. Podłączyć przewód dzwonkowy, jak podano poniżej, do otworów tych zacisków: czerwono-biały do czerwonego i biały do białego.

### 8.2 Podłączenie jednostki napędowej

Napęd bramy podłączać zgodnie z obowiązującymi lokalnie dyrektywami i przepisami do zainstalowanego zgodnie z przepisami gniazda wtykowego z zestykiem ochronnym.

WSKAZÓWKA:

Włączenie napędu uruchamia na moment oświetlenie napędu.

## 9 Ustawienie i testowanie bramy



Napęd bramy może być obsługiwany tylko wtedy, gdy osoba obsługująca może obserwować cały zasięg bramy, na obszarze tym nie ma żadnych przeszkód, a napęd bramy jest prawidłowo ustawiony. Nie wolno przechodzić przez bramę, dopóki brama jest w ruchu. Przed pierwszym uruchomieniem należy skontrolować, czy wszystkie urządzenia, które nie są potrzebne, są wyłączone. Należy usunąć wszystkie pomoce montażowe i narzędzia z obszaru zasięgu bramy.

### 9.1 Ustawienie pozycji końcowych i siły pociągowej

1. Otworzyć osłonę oświetlenia.
2. Nacisnąć przycisk "P" i przytrzymać do momentu, aż dioda LED3 zacznie migać.
3. Nacisnąć przycisk "+" i przytrzymać tak długo, aż brama całkowicie się otworzy. W razie potrzeby skorygować przyciskiem "-".
4. Ponownie nacisnąć przycisk "P", dioda LED2 zaczyna migać.
5. Nacisnąć przycisk "-" i przytrzymać tak długo, aż brama całkowicie się zamknie. Szyna nie może wyginać się do góry. W razie potrzeby skorygować przyciskiem "+".
6. Ponownie krótko nacisnąć przycisk "P". Napęd teraz samoczynnie całkowicie otwiera bramę i ponownie całkowicie ją zamyka. Wymagana siła napędu jest przy tym ustawiana automatycznie.

WSKAZÓWKI:

Nie przerywać pracy napędu podczas tego procesu. W przypadku przerwania, proces należy powtórzyć. Jeżeli brama wjeżdża na ramę bramy i cofa się, wówczas pozycja końcowa napędu nie jest precyzyjnie ustawiona, a napęd wywiera zbyt silny nacisk na ramę bramy. Na nowo ustawić pozycję końcową i wybrać krótszą drogę ruchu. Szyna napędu nie powinna w pozycji "Brama zamknięta" zbyt mocno wyginać się do góry.

Ustawienie siły napędu:

Możliwość 1: Przy instalacji napędu, najpierw ustawiana jest droga ruchu (odcinek OTWARTA-ZAMKNIĘTA) i optymalna siła robocza.

Możliwość 2: Wyjąć wtyczkę sieciową z napędu na ok. 10 sekund. Następnie uruchomić napęd za pomocą pilota zdalnej obsługi lub przełącznika ściennego i całkowicie otworzyć i zamknąć bramę.

WSKAZÓWKA:

Przed każdą zmianą ustawień siły należy skontrolować bramę pod kątem prawidłowego działania (swobodnego ruchu). Napęd nie jest pomocny w przypadku nieprawidłowo działającej bramy. Należy skontrolować prawidłowe działanie bramy przed każdą zmianą ustawień napędu, odłączając w tym celu bramę od napędu i otwierając i zamykając ją ręcznie.

### 9.2 Testowanie zabezpieczającego systemu automatycznego cofania



**Zabezpieczający system automatycznego cofania należy skontrolować. W przypadku kontaktu ze znajdującą się na ziemi przeszkodą o wysokości 55 mm brama garażowa musi cofnąć się. Nieprawidłowe ustawienie napędu bramy może być przyczyną poważnych obrażeń ciała spowodowanych przez zamykającą się bramę. Test powtarzać raz w miesiącu i w razie potrzeby dokonać odpowiednich zmian.**

TEST Z PRZESZKODĄ:

Na ziemi pod bramą garażową położyć przeszkodę (1) o wysokości 50 mm. Opuścić bramę do dołu. Przy kontakcie z przeszkodą brama musi się cofnąć. Jeżeli przy kontakcie z przeszkodą brama zatrzyma się, oznacza to, że brama nie opuszcza się wystarczająco do dołu. W tym przypadku należy na nowo zaprogramować obie pozycje końcowe (patrz 9.1).

Jeżeli przy kontakcie z 50 mm przeszkodą brama cofa się, usunąć przeszkodę i raz całkowicie otworzyć i zamknąć bramę. Brama nie może się cofać, jeżeli osiąga pozycję bramy "Zamknięta". Jeżeli mimo to cofa się, należy na nowo zaprogramować pozycje końcowe (patrz 9.1).

TEST OTWIERANIA: Na środku bramy położyć 20 kg ciężar.

Brama nie może podnieść się do góry.

## 9.3 Programowanie kolejnych nadajników ręcznych

Dostarczone nadajniki ręczne są już fabrycznie zaprogramowane z jednym przyciskiem. W przypadku zakupu dodatkowego nadajnika ręcznego należy go najpierw zaprogramować, tak aby był akceptowany.

### Programowanie:

1. Przycisk "S" na napędzie nacisnąć i przytrzymać wciśnięty przez ok. 1-2 s. Dioda LED 1 zaczyna się świecić (przez 10 s).
2. Dwukrotnie, bezpośrednio raz po razie, nacisnąć przycisk na nadajniku ręcznym.
3. Dioda LED 1 gaśnie. Kod jest zaprogramowany.

WSKAZÓWKA: Jeden przycisk można zaprogramować tylko dla jednego nadajnika ręcznego. Zawsze działa przycisk, który został zaprogramowany jako ostatni.

### Kasowanie:

W przypadku kasowania zawsze są kasowane wszystkie zaprogramowane nadajniki ręczne. Nacisnąć przycisk "S" na napędzie i przytrzymać do momentu aż dioda LED 1 zgaśnie (ok. 8 s). Skasowane zostały wszystkie wcześniej wprowadzone kody. Każdy dowolny nadajnik ręczny należy teraz ponownie zaprogramować.

WSKAZÓWKA: Wolno używać wyłącznie oryginalnych nadajników ręcznych pochodzących od producenta. Nadajniki ręczne, które być może wyglądają podobnie, ale nie zostały wyprodukowane przez naszą firmę, nie są kompatybilne (patrz naklejka na nadajniku ręcznym). Piloty pochodzące od innych producentów powodują nieprawidłowe działanie, np. samoistne otwieranie się bramy. Wygasa gwarancja dot. działania i bezpieczeństwa.

## 10 Obsługa napędu bramy


### Automatyczne otwieranie/zamykanie bramy:

Napęd bramy aktywowany jest za pomocą następujących narzędzi:

- Nadajnik ręczny: Naciskać przycisk, aż brama się uruchomi.
- Przycisk ścienny (jeżeli jest zainstalowany): Naciskać przycisk, aż brama ruszy.

Zewnętrzny przełącznik z kluczem lub bezprzewodowy zamek na kod (jeżeli ta opcja jest zainstalowana)

### Ręczne otwieranie bramy (tryb ręczny):

 W miarę możliwości brama powinna być całkowicie zamknięta. Słabe lub uszkodzone sprężyny mogą spowodować gwałtowne zamknięcie otwartej bramy, **co z kolei może prowadzić do szkód rzeczowych lub poważnych obrażeń osób.**

ODBLOKOWANIE: Krótco pociągnąć czerwony uchwyt do dołu.

**Otworzyć ręcznie bramę. Otworzyć/zamknąć bramę, nie ciągnąc za linkę!**

ZABLOKOWANIE: Przy kolejnym ruchu do góry lub do dołu ponownie nastąpi automatyczne zablokowanie.

### Przebieg działania:

Uruchomienie napędu bramy za pomocą sterowania radiowego lub przycisku ściennego powoduje:

- zamknięcie bramy, jeżeli brama była całkowicie otwarta,
- otwarcie bramy, jeżeli brama była zamknięta,
- zatrzymanie bramy, jeżeli brama w tym momencie otwierała się lub zamykała,
- ruch bramy w kierunku przeciwnym do ostatnio wykonanego ruchu, jeżeli brama jest częściowo otwarta,
- cofnięcie bramy do pozycji otwarcia bramy, jeżeli w trakcie procesu zamykania brama napotyka na przeszkodę,
- zatrzymanie bramy, jeżeli podczas otwierania brama napotyka na przeszkodę,
- zapora świetlna (opcjonalnie): Zapora świetlna powoduje, że zamykająca się brama jest podnoszona lub powstrzymuje otwartą bramę przed zamknięciem, jeżeli osoba znajdująca się w zasięgu bramy przerwie promień czujnika.

Oświetlenie napędu włącza się w następujących przypadkach:

1. pierwsze uruchomienie napędu bramy (krótco),
2. przerwa w dostawie prądu (krótco),
3. każde włączenie napędu bramy.

Oświetlenie wyłącza się automatycznie po upływie 2,5 min.

## 11 Czyszczenie i konserwacja



**Przed każdą pracą w zakresie pielęgnacji, czyszczenia i odpowiedniej konserwacji należy wyciągnąć wtyczkę sieciową. Niebezpieczeństwo porażenia prądem!**

### Pielęgnacja napędu bramy

Prawidłowa instalacja gwarantuje optymalne działanie napędu bramy przy minimalnym nakładzie konserwacji. Dodatkowe smarowanie nie jest wymagane. Duża ilość brudu w szynach jezdnych może zakłócić działanie bramy i dlatego należy go usuwać.

### 11.1 Czyszczenie

Głowicę napędową, przycisk ścienny i nadajnik ręczny czyścić za pomocą miękkiej, suchej szmatki.

Nie stosować płynów.

### 11.2 Konserwacja



Instalację, a w szczególności kable, sprężyny i części mocujące należy często sprawdzać pod kątem oznak zużycia, uszkodzenia lub niewystarczającego wyważenia. Nie używać bramy w momencie, gdy konieczne jest przeprowadzenie prac naprawczych lub nastawczych, ponieważ usterka urządzenia lub nieprawidłowo wyważona brama może być przyczyną obrażeń.

#### Raz w miesiącu:

- Przetestować na nowo zabezpieczający system automatycznego cofania i w razie potrzeby ustawić od nowa.
- Uruchomić bramę w trybie ręcznym. Jeżeli brama nie jest wyważona lub zacina się, należy zwrócić się do serwisu.
- Sprawdzić całkowite otwieranie się ew. zamykanie się bramy. W razie potrzeby na nowo ustawić wyłączniki końcowe i/lub siłę.

#### Dwa razy w roku

- Sprawdzić napięcie łańcucha. W tym celu najpierw należy odłączyć wózek jezdny od napędu. W razie potrzeby skorygować napięcie łańcucha.
- Nasmarować szynę jezdną środkiem smarnym dostępnym w handlu.

#### Raz w roku (przy bramie)

- Nasmarować rolki bramy, łożyska i przeguby. Nie jest wymagane dodatkowe smarowanie napędu bramy.

*Nie smarować szyn jezdnych bramy!*

#### Ustawienie wyłączników końcowych i siły:

Podczas instalacji napędu należy sprawdzić te ustawienia i prawidłowo je przeprowadzić. W zależności od warunków atmosferycznych mogą wystąpić niewielkie zmiany w pracy napędu bramy, które należy usunąć poprzez ponowne ustawienie. Może się to zdarzyć szczególnie w pierwszym roku eksploatacji.

Dokładnie przestrzegać instrukcji dotyczących ustawienia wyłączników końcowych i siły pociągowej (patrz punkt 9.1) i **po każdym nowym ustawieniu ponownie przetestować zabezpieczający system automatycznego cofania.**

## 11.3 Wymiana baterii w nadajniku ręcznym

### Bateria w nadajniku ręcznym:

Baterie w nadajniku ręcznym są bardzo trwałe. Jeżeli zasięg działania zmniejsza się, należy wymienić baterie. Brak gwarancji na baterie.

### Przestrzegać następujących wskazówek dotyczących baterii:

Baterii nie wolno wyrzucać wraz ze śmieciami z gospodarstwa domowego. Każdy konsument jest prawnie zobowiązany do tego, aby oddawać baterie do przewidzianych do tego celu punktów zbiórki.

Nigdy nie należy ponownie ładować baterii, które nie są do tego przeznaczone. Niebezpieczeństwo wybuchu!

Baterie przechowywać poza zasięgiem dzieci, nie wywoływać zwarcia i nie rozbierać baterii.

W przypadku gdy bateria zostanie połączona, natychmiast zgłosić się do lekarza.

Przed założeniem baterii oczyścić jej styki oraz styki urządzenia.

Zużyte baterie bezzwłocznie usunąć z urządzenia! Zwiększone ryzyko wylania się elektrolitu!

Nigdy nie wystawiać baterii na działanie wysokiej temperatury, promieni słonecznych, ognia itp.! Istnieje zwiększone ryzyko wylania się elektrolitu!

Unikać kontaktu ze skórą, oczami i śluzówkami. Miejsca na ciele, które miały kontakt z elektrolitem, natychmiast opłukać dużą ilością zimnej wody i bezzwłocznie udać się do lekarza.

Zawsze wymieniać jednocześnie wszystkie baterie.

Stosować wyłącznie baterie jednego rodzaju, nie używać ze sobą baterii różnego rodzaju lub używanych i nowych.

W przypadku, gdy urządzenie przez dłuższy czas jest nieużywane, wyjąć baterie.

### Wymiana baterii:

Obudowa nadajnika ręcznego składa się z wielu elementów. Używając odpowiedniego śrubokręta krzyżakowego, odkręcić obudowę z tyłu nadajnika. Przy zakładaniu baterii zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów. Następnie z powrotem skrócić obudowę nadajnika ręcznego. Należy przy tym ostrożnie i dokładnie złożyć elementy obudowy.

### UWAGA!

Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku niefachowej wymiany baterii. Wymiana baterii możliwa jest wyłącznie na ten sam lub równorzędny rodzaj baterii (nr zamówieniowy 10A14-WH).

## 12 Wymiana oświetlenia napędu

Lampka LED jest bardzo trwała i nie wymaga konserwacji.

### Wymiana i montaż:

1. Wyciągnąć wtyczkę sieciową.
2. Aby wymienić cokolwiek diody LED, zdjąć osłonę napędu (odkręcić dwie śruby w osłonie).
3. Wyjąć wtyczkę cokołu diody LED ze sterownika.
4. Odkręcić obie śruby znajdujące się przy diodach LED na osłonie i zdjąć cokolwiek.
5. Zamontować, wykonując czynności w odwrotnej kolejności.

## 13 Utylizacja

Zachęcamy Państwa do ochrony środowiska. W celu utylizacji materiałów opakowaniowych i używanego sprzętu dostępny jest publiczny system zbierania odpadów. Informacje na temat punktów zbiórki i aktualnych przepisów znajdują Państwo w miejscowej jednostce administracji komunalnej.

Nie należy wyrzucać zużytych baterii razem ze śmieciami z gospodarstwa domowego, lecz oddawać je do odpowiednich punktów zbiórki baterii.

## 14 Często zadawane pytania



### 1. Uruchomienie napędu bramy za pomocą sterowania radiowego jest niemożliwe:

- Czy napęd jest podłączony do zasilania? Jeżeli nie włącza się podłączona do gniazda lampka, sprawdzić bezpiecznik lub wyłącznik przeciążeniowy. (Niektóre gniazda wtykowe włączane są poprzez przełącznik ścienny.)
- Czy dezaktywowane są wszystkie blokady bramy? Patrz wskazówki bezpieczeństwa.
- Dioda kontrolna LED w nadajniku ręcznym musi się świecić, kiedy naciskany jest przycisk. W innym razie albo bateria jest zużyta, nadajnik ręczny uszkodzony, albo zbyt oddalony od napędu.
- Spróbować użyć nowych baterii.
- W przypadku dwóch lub większej liczby nadajników ręcznych, z których działa tylko jeden, należy sprawdzić programowanie odbiornika.
- Czy pod bramą jest śnieg/lód? Jeżeli tak, to brama mogła przymarznąć do podłoża. Usunąć ewentualne przeszkody.
- Prawdopodobnie uszkodzona jest sprężyna bramy. Sprężyna musi zostać wymieniona przez zakład specjalistyczny.

### 2. Zasięg nadawania nadajnika ręcznego jest za mały:

- Czy założona jest bateria? Założyć nową baterię.
- Przetestować sterowanie radiowe w pojeździe z innej pozycji.
- Zasięg działania zmniejsza się w przypadku bram metalowych i aluminiowych lub metalowych obudów.

### 3. Brama cofa się bez przyczyny:

- Czy coś utrudnia pracę bramy? Pociągnąć za ręczne odblokowanie i obsługiwać bramę ręcznie. W przypadku niewyważonej lub zacinającej się bramy zwrócić się do serwisu.
- Zaprogramować na nowo siłę roboczą i odcinek trasy napędu.
- Usunąć lód i śnieg z obszaru zamykania bramy.
- Jeżeli brama przy osiągnięciu pozycji "zamknięta" cofa się, należy ustawić wyłącznik końcowy dla tej pozycji bramy.

### Po zakończeniu każdego ustawienia należy ponownie przetestować zabezpieczający system automatycznego cofania:

- Ponowne ustawianie pozycji końcowych, przeprowadzane raz na jakiś czas, jest normalnym zjawiskiem. W szczególności wskutek czynników pogodowych trasa bramy może się rozregulować.

### 4. Brama garażowa samoczynnie otwiera się i zamyka:

- Wykasować wszystkie nadajniki ręczne, a następnie ponownie zaprogramować. Patrz "Programowanie kolejnych nadajników ręcznych".
- Czy przycisk na pilocie zdalnej obsługi pozostaje wciśnięty w pozycji "WŁ."?
- Używać wyłącznie oryginalnych pilotów zdalnej obsługi! Stosowanie produktów innych producentów może powodować zakłócenia.
- Przycisk pilota zdalnej obsługi został przypadkowo wciśnięty (w kieszeni).
- Kabel przełącznika ściennego jest uszkodzony (sprawdzić i usunąć).
- Jedno z akcesoriów podłączonych do napędu wywołuje ruch bramy (sprawdzić i usunąć).

### 5. Brama nie zamyka się całkowicie:

- Zaprogramować na nowo odcinek trasy napędu. Kontrola elementów mechanicznych pod kątem zmian, np. ramiona bramy, okucia.  
**Po każdym nowym ustawieniu pozycji bramy "Zamknięta" należy ponownie przetestować działanie zabezpieczającego systemu automatycznego cofania.**

### 6. Brama otwiera się, ale się nie zamyka:

- Sprawdzić zaporę świetlną, jeśli jest zainstalowana. Jeżeli miga dioda LED przy zaporze świetlnej, należy skorygować ustawienie.
- Sprawdzić działanie nadajnika ręcznego i przełącznika ściennego.

## 7. Oświetlenie napędu nie włącza się:

- Otworzyć lub zamknąć bramę. Oświetlenie pozostaje włączone przez 2,5 min.
- Odłączyć napęd od sieci i ponownie podłączyć. Oświetlenie włącza się na kilka sekund.
- Brak prądu.

## 8. Oświetlenie napędu nie wyłącza się:

- Na krótko odłączyć napęd od zasilania i spróbować ponownie.
- Jeszcze nie upłynęło 2,5 min.

## 9. Silnik warczy lub pracuje bardzo krótko, a następnie przestaje działać:

- Sprężyny bramy garażowej są uszkodzone. Zamknąć bramę i pociągając za uchwyt odłączyć wózek jezdny od napędu (odblokowanie ręczne). Otworzyć i zamknąć ręcznie bramę. Jeżeli brama jest prawidłowo wyważona, wówczas w każdym punkcie trasy bramy podtrzymywana jest przez sprężyny bramy. W innym wypadku należy zwrócić się do serwisu.
- Jeżeli problem ten wystąpi podczas pierwszego uruchomienia, prawdopodobnie brama jest zablokowana. Dezaktywować blokadę bramy.
- Odłączyć napęd od bramy i przeprowadzić próbę bez bramy. Ewentualnie, jeżeli przyczyna nie leży po stronie bramy, zaprogramować na nowo siłę roboczą i odcinek trasy napędu.

## 10. Napęd działa tylko w jednym kierunku:

- Prawdopodobnie uszkodzone są sprężyny bramy lub ruch bramy w jednym kierunku jest nie jest swobodny.
- Jeżeli przyczyna nie leży po stronie bramy, to należy na nowo zaprogramować siłę roboczą i odcinek trasy napędu.

## 11. Łańcuch stuka o szynę:

- Zmienić napięcie łańcucha. Zazwyczaj przyczyną jest zbyt mocno napięty łańcuch. Sprężyna przy urządzeniu napinającym szyny nie może być całkowicie ściśnięta.
- Brama porusza się nierównomiernie i powoduje drgania napędu. Poprawić bieg bramy.

## 12. Napęd bramy nie uruchamia się z powodu przerwy w zasilaniu:

- Ciągnąc za uchwyt, odłączyć wózek jezdny od napędu (odblokowanie ręczne). Brama może zostać ręcznie otwarta i zamknięta. Kiedy napęd bramy będzie ponownie aktywowany, wówczas wózek jezdny znowu złączy się.
- W przypadku przerwy w zasilaniu wózek jezdny odłączany jest od napędu za pomocą zewnętrznego urządzenia odblokowania awaryjnego, jeżeli jest zainstalowane, spoza garażu.

## 13. Brama cofa się po wprowadzeniu do pamięci wartości siły:

- Zobaczyć, czy szyna się wygina. Wymagana jest duża siła, aby napęd poruszył bramę. Naprawić lub poprawnie zamontować bramę.
- Brama jest bardzo ciężka lub w złym stanie. Sprowadzić specjalistę.

## 14. Szyna przy napędzie wygina się:

- Brama jest ciężka, bardzo ciężka, nie porusza się swobodnie lub jest w złym stanie. Sprowadzić specjalistę.
- Drgania szyny podczas ruchu są oznaką tego, że brama pracuje nierównomiernie i jej zapotrzebowanie na siłę stale się zmienia. Sprowadzić specjalistę lub nasmarować bramę. Pomocne może być dodatkowe podwieszenie przy szynie.

## 15. Napęd "pracuje" (słychać pracę silnika) ale wózek jezdny nie porusza się:

- Wózek jezdny jest odłączony od napędu.
- Przy nowej instalacji: Przy montażu silnika i szyny między wałem silnika i szyną nie jest zamontowana montowana wstępnie tulejka przejściowa. Tulejka jest fabrycznie wstępnie zamontowana, może jednak zostać usunięta. Stojąc za napędem, można zaobserwować, czy obraca się koło zębate w szynie, czy tylko sam silnik.
- Przy nowej instalacji: Łańcuch spadł z koła zębatego w szynie. Stojąc

za napędem, można zobaczyć koło zębate.

- Po dłuższym okresie użytkowania: Czy urządzenie odblokowujące jest uszkodzone lub na stałe zwolnione?
- Po dłuższym okresie użytkowania: Tulejka między szyną i silnikiem lub przekładnia silnika są uszkodzone.

## 16. Brama się samoczynnie odblokowuje z wózka jezdnego i zatrzymuje.

- Jeżeli zainstalowane jest zewnętrzne urządzenie odblokowujące w przypadku przerwy w zasilaniu, należy je sprawdzić, czy podczas otwierania bramy napręża się i odblokowuje. Należy obserwować pracę mechanizmu i w razie potrzeby wyregulować.
- Uchwyt urządzenia odblokowującego nie może stykać się z innymi przedmiotami.

## 17. Nie udaje się wprowadzić do pamięci drogi ruchu, nie jest ona zapamiętywana lub powoli się zmienia.

- Wprowadzona do pamięci droga ruchu jest za krótka. Zaprogramować dłuższą drogę ruchu, wykonując testy.
- Na przebiegającym w szynie łańcuchu fabrycznie zamontowany jest mały przycisk z tworzywa sztucznego. Ten mały przycisk musi podczas ruchu napędu wciskać mały przełącznik znajdujący się na głowicy napędowej. Jeżeli droga ruchu jest za krótka lub przycisk został zerwany wskutek nieprawidłowego montażu, należy zamocować go na nowo. Jeżeli mały przełącznik nie jest wciskany, zaprogramowanie napędu jest niemożliwe.
- Mechaniczne uszkodzenie bramy wywołane wybitymi przegubami lub za lu ne napięcie łańcucha przy napędzie.

## 18. Opis diod LED

### LED1

- Zaświeca się na krótko: Odbierany jest sygnał radiowy. Jeżeli zaprogramowany jest nadajnik ręczny, napęd otwiera lub zamyka bramę.
- Świeci się ciągle przez ok. 10 s: Można zaprogramować nowy nadajnik ręczny lub skasować wszystkie nadajniki ręczne.

### LED2

- Świeci się ciągle: Tak długo jak pracuje napęd.
- Miga: Napęd znajduje się obecnie w fazie programowania odcinka trasy, zapisał już pozycję "brama do góry" i jest przygotowany do zapisania pozycji "brama do dołu".

### LED3


- Miga: Programowanie odcinka trasy jest aktywne. Napęd jest już gotowy do zapamiętania pozycji "brama do góry".
- Miga trzykrotnie podczas normalnej pracy, do momentu osiągnięcia położenia końcowego. Zjawisko normalne. Pokazuje, że przełącznik referencyjny został wciśnięty w celu rozpoznania odcinka trasy.
- Miga trzykrotnie i brama nie jest całkowicie otwarta lub nie jest całkowicie zamknięta: Napęd zatrzymał się podczas otwierania bramy. Brama jest uszkodzona lub nie porusza się swobodnie. Jeżeli brama nie ma usterek mechanicznych, należy na nowo wprowadzić wartość siły do pamięci.



## 15 Dane techniczne

Napięcie wejściowe	230 V 50 Hz
Maks. siła pociągowa	500 N
Moc	80 Watt
Normalna siła obrotowa	3,0 Nm
Tryb czuwania - zużycie energii	4 Watt
Zasilanie osprzętu	24 V / 300 mA
Maks. ciężar bramy	60 kg

### Silnik

Typ	przekładnia ślimakowa
Napięcie	24 V 
Natężenie dźwięku	55 dB

### Mechanizm napędowy

Długość drogi ruchu	2,63 m
Prędkość	10 cm/sec
Oświetlenie	LED 1W

### Zabezpieczenie

Elektroniczne, automatyczne ustawianie siły  
Elektryczne, termiczne zabezpieczenie w transformatorze  
Ręczne ustawienie wyłączników końcowych

### Wymiary

Długość (łącznie)	3,14 m
Wymagana wysokość w świetle	min. 35 mm
Ciężar zawieszony	10 kg

### Odbiornik radiowy

Pamięć dla 8 nadajników ręcznych	
Częstotliwość robocza	433,92 MHz
Bateria	12 V, typ 27 A (10A12-WH)

## 16 Części zamienne

1. Jednostka napędowa
2. Torba z akcesoriami
3. Zamocowanie do nadproża
4. Zamocowanie bramy
5. Szyna po stronie bramy, komplet
6. Szyna po stronie napędu, komplet
7. Szyna sekcji pośredniej (sztuka)
8. Łącznik szyny (sztuka)
9. Wózek jezdny
10. Łańcuch z zabierakiem, komplet
11. Pałak mocujący (po sztuce)
12. Przycisk ścienny z kablem
13. Urządzenie odblokowujące z zewnątrz (zestaw)
14. Podzespół LED
15. Sterownik
16. Przelącznik referencyjny (mikroprzelącznik)
17. Transformator
18. Nadajnik ręczny
19. Bateria do nadajnika ręcznego (10A12-WH)

## 17 Akcesoria (opcjonalnie)

1. 54332E nadajnik ręczni (2-kanalowy)
2. 5002EX zewnętrzny odbiornik radiowy, 2-kanalowy, do sterownika inne napędy z 2-kanalowym nadajnikiem ręcznym (bez nadajnika ręcznego)
3. 760E przełącznik z kluczem z kablem
4. 770E zabezpieczająca zaporę świetlną (brama cofa się automatycznie, nie dochodzi do kontaktu z przeszkodą)
5. EQL03 / 1702E Zewnętrzne urządzenie odblokowania awaryjnego



## 18 Deklaracja zgodności

### Deklaracja zgodności

Wymienione automatyczne urządzenie do otwierania bramy garażowej odpowiada stosowanym rozdziałom norm EN 55014-1 (2006), EN 55014-2 (2008), EN 61000-4-2 (2009), EN 61000-4-3 (2008), EN 61000-4-4 (2004), EN 61000-4-5 (2007), EN 61000-4-6 (2009), EN 61000-4-11 (2004), EN 62233 (2008), EN 300220-1 (V2.3.1), EN 300220-2 (V2.1.2), EN 60335-1 (2010), EN 60335-2-95 (2004) zgodnie z przepisami i wszystkimi uzupełnieniami dyrektyw Unii Europejskiej 2004/108/EWG, 2006/95/EWG, 2006/42/EWG i 1999/5/WE.

Model..... LM50K

S./N.: .....xxxxx000001 - xxxxx99999

Producent Chamberlain GmbH  
Alfred-Nobel-Str. 4  
D-66793 Saarwellingen, Niemcy

Wszystkie techniczne dane archiwalne dotyczące napędu i odpowiedniego wyposażenia przechowywane są przez firmę Chamberlain GmbH i na prośbę ze strony urzędów udostępniane w razie potrzeby.

B. P. Kelkhoff  
Manager, Regulatory Affairs *Barbara P. Kelkhoff*  
Chamberlain GmbH  
Alfred-Nobel-Str. 4  
D-66793 Saarwellingen  
April 2011



## 19 Gwarancja

Firma Chamberlain gwarantuje pierwszemu kupującemu, jako detalicznemu nabywcy produktu (pierwszy nabywca w handlu detalicznym), że będzie on wolny od jakichkolwiek wad materiałowych lub produkcyjnych przez okres 24 pełnych miesięcy (2 lata) do daty zakupu. Przy odbiorze produktu pierwszy detaliczny nabywca ma obowiązek sprawdzenia, czy produkt nie posiada widocznych uszkodzeń.

Warunki: Niniejsza gwarancja jest jedynym środkiem prawnym, który zgodnie z prawem przysługuje kupującemu z powodu szkód pozostających w związku z wadą części lub produktu lub szkód z tego wynikających. Niniejsza gwarancja ogranicza się wyłącznie do naprawy lub wymiany części tego produktu, które uznane zostały za wadliwe. Niniejsza gwarancja nie dotyczy szkód, które nie są spowodowane defektami lecz nieprawidłowym użytkowaniem (to znaczy włącznie z wszelkim użytkowaniem, które nie odpowiada ściśle instrukcjom lub zaleceniom firmy Chamberlain dotyczącym instalacji, eksploatacji i konserwacji, jak również z zaniedbaniem w zakresie terminowego prowadzenia prac konserwacyjnych i regulacyjnych, czy też dokonywaniem adaptacji i zmian w tym produkcie). Nie obejmuje ona również opłat za robocizną związaną z demontażem albo ponownym montażem naprawianego lub wymienianego zespołu lub wymianą jego baterii. Objęty gwarancją produkt, w odniesieniu do którego zostanie rozstrzygnięte, że wykazuje wady materiałowe lub produkcyjne, będzie według uznania firmy Chamberlain naprawiony lub wymieniony bez ponoszenia przez właściciela kosztów za naprawę i/lub części zamienne.

Gdyby w okresie gwarancji produkt okazał się wadliwy, prosimy o zwracanie się do firmy, w której został pierwotnie kupiony.

Gwarancja ta nie wpływa na prawa przysługujące nabywcy w ramach obowiązującego właściwego ustawodawstwa krajowego ani na prawa nabywcy w stosunku do detalisty, wynikające z umowy kupna / sprzedaży.

W razie braku właściwego ustawodawstwa krajowego lub ustawodawstwa Wspólnoty Europejskiej, gwarancja ta jest jedynym i wyłącznym środkiem prawnym pozostającym do dyspozycji nabywcy i ani firma Chamberlain, ani jej oddziały czy dystrybutorzy nie będą ponosić odpowiedzialności za szkody uboczne lub następne w związku z jakąkolwiek wyrażoną lub implikowaną gwarancją odnoszącą się do tego produktu.

Ani przedstawiciele ani jakiegokolwiek inne osoby nie są uprawnione do przyjmowania w imieniu firmy Chamberlain jakiegokolwiek innej odpowiedzialności w związku ze sprzedażą tego produktu.

